

Erasmus+ KA1 Projekti mobilnosti u strukovnom obrazovanju i osposobljavanju 2019.

1. Financijska potpora = sufinanciranje

Kao što je definirano u Vodiču kroz program Erasmus+, sredstava koja se isplaćuju korisnicima projekata služe za sufinanciranje projektnih aktivnosti, odnosno **nisu nužno namijenjena podmirivanju svih troškova koji Korisniku mogu nastati tijekom provedbe projekta**, što uvelike ovisi o projektnom planiranju i upravljanju proračunom unutar korisničke organizacije.

[Vodič kroz program Erasmus+ - Verzija 2. \(2019\): 15.1.2019](#)

DIO C – INFORMACIJE ZA PODNOSITELJE - KAKO PODNIJETI PRIJEDLOG U OKVIRU PROGRAMA ERASMUS+? - TREĆI KORAK: PROVJERA FINACIJSKIH UVJETA – NAČELA KOJA SE PRIMJENJUJU NA BESPOVRATNA SREDSTAVA EU-A - NEOSTVARIVANJE DOBITI I SUFINANCIRANJE - str.253

(...) Nadalje, bespovratna sredstva EU-a poticaj su za provedbu projekta koji ne bi bio izvediv bez financijske potpore EU-a i temelji se na načelu sufinanciranja. Sufinanciranje znači da se bespovratnim sredstvima EU-a ne mogu financirati svi troškovi projekta; projekt se mora financirati iz drugih izvora sufinanciranja osim bespovratnih sredstava EU-a (npr. vlastiti resursi korisnika, prihod ostvaren provedbom aktivnosti, financijski doprinosi trećih strana). (...)

[Erasmus+ Programme Guide – Version 2 \(2019\): 15/1/2019](#)

PART C - INFORMATION FOR APPLICANTS - WHAT TO DO IN ORDER TO SUBMIT AN ERASMUS+ APPLICATION? - STEP 3: CHECK THE FINANCIAL CONDITIONS - PRINCIPLES APPLYING TO EU GRANTS - NO-PROFIT AND CO-FINANCING - str.259.

(...) Furthermore, an EU grant is an incentive to carry out a project which would not be feasible without the EU financial support and is based on the principle of co-financing. Co-financing implies that the EU grant may not finance the entire costs of the project; the project must be funded by sources of co-financing other than the EU grant (e.g. beneficiary's own resources, income generated by the action, financial contributions from third parties). (...)

2. Nabava i podugovaranje

U samom prijavnom obrascu za prijavu projekta u okviru Ključne aktivnosti 1 u području strukovnog obrazovanja i osposobljavanja potrebno je jasno opisati organizacijske kapacitete, projektni tim i podjelu zadataka između partnerskih organizacija te je upravo to jedan od razloga temeljem kojih se projekt odabire za financiranje. S obzirom na strukturu same aktivnosti i usmjerenost projekata na razvoj organizacijskih kapaciteta za provedbu projekata, kao i jačanje internacionalizacije i međunarodnog djelovanja, podrazumijeva se da **Korisnik ima potrebne resurse kako bi sam mogao provesti planirane projektne aktivnosti**.

Sukladno članku II.10. i II.11 Općih uvjeta Sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava, Korisnik može, u slučaju da za provedbu djelovanja vezanog uz projektne aktivnosti mora nabaviti određenu robu, radove ili usluge, za iste sklopiti ugovor s određenim ponuditeljem. Dakle, radi se o situaciji u kojoj Korisnik treba dodatnu pomoć oko određenih manjih zadataka koje obuhvaćaju projektne aktivnosti – primjerice nabava usluge prijevoza za sudionike

mobilnosti. Radi se o uslugama koje su nužne za nesmetanu provedbu projekta no koje **ne predstavljaju glavnu projektnu aktivnost.**

Osim nabave robe, radova ili usluga, Korisnici mogu podugovoriti provedbu određenih zadataka definiranih u okviru projektnih aktivnosti. Podugovaranjem se može pokriti samo **OGRANIČEN** dio projektnih aktivnosti s obzirom da se ovdje radi o aktivnostima/zadacima koji su ključni za sam projekt i projektni ciklus.

Sukladno tome, podugovaranje zadaća upravljanja projektom nije prihvatljivo.

Sposobnosti i stručnost potrebne za ostvarivanje ciljeva projekta trebaju biti prisutne u sastavu korisničke organizacije. Neovisno radi li se o nabavi roba/radova/usluga ili podugovaranju, Korisnici moraju osigurati dobivanje najbolje vrijednosti za novac ili, ako je primjenjivo, najniže cijene, a pri čemu se mora izbjegavati svaki sukob interesa.

[Opći uvjeti Sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava s jednim Korisnikom](#) / [Opći uvjeti Sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava s više Korisnika](#)

ČLANAK II.10. – DODJELA UGOVORA POTREBNIH ZA PROVEDBU DJELOVANJA

*II.10.1. Ako za provedbu djelovanja korisnik mora nabavljati robu, radove ili usluge, ugovor može dodijeliti u skladu sa svojom uobičajenom praksom nabave pod uvjetom da se ugovor dodijeli ponuditelju koji je ponudio **najbolji omjer cijene i kvalitete ili, ako je primjereno, ponuditelju koji je ponudio najbolji omjer cijene i kvalitete ili, ako je primjereno ponuditelju koji je ponudio najnižu cijenu.** Pritom moraju **izbjegavati svaki sukob interesa.** (...)*

ČLANAK II.11. – PODUGOVARANJE ZADATAKA KOJI SU DIO DJELOVANJA

II.11.1. Korisnik može podugovarati zadatke koji su dio djelovanja. Ako to učini, mora osigurati da pored uvjeta utvrđenih u članku II.10. budu ispunjeni i sljedeći uvjeti:

- (a) podugovaranjem nisu obuhvaćeni ključni zadaci djelovanja;*
- (b) primjena podugovaranja opravdana je s obzirom na prirodu djelovanja i ono što je potrebno za njegovu provedbu; (...)*

Jednake odredbe nalaze se i u Vodiču kroz program Erasmus+ u dijelu koji se tiče općih značajki svih njime obuhvaćenih aktivnosti.

[Vodič kroz program Erasmus+ - Verzija 2. \(2019\): 15.1.2019](#)

PODUGOVARANJE I DODJELA UGOVORA O NABAVI - str.261.

Korisnik može koristiti podugovaranje ili ugovore o provedbi za određene tehničke usluge koje zahtijevaju posebne vještine (u pravnom, računovodstvenom, poreznom području te području ljudskih potencijala, IT-a i slično). Troškovi koji su korisniku nastali za takve vrste usluga mogu se stoga smatrati prihvatljivim troškovima pod uvjetom da ispunjavaju sve ostale kriterije opisane u ugovoru ili odluci o dodjeli bespovratnih sredstava.

Ako provedba projekta zahtjeva nabavu robe, radova ili usluga (ugovor o provedbi), korisnici moraju ugovor dodijeliti ekonomski najpovoljnijoj ponudi, odnosno, ponudi koja nudi najbolju vrijednost za novac, ili, ako je primjerno, ponudi koja nudi najnižu cijenu i moraju osigurati da nema sukoba interesa i da se čuva dokumentacija za slučaj revizije. (...)

[Erasmus+ Programme Guide – Version 2 \(2019\): 15/1/2019](#)

SUB-CONTRACTING AND AWARD OF PROCUREMENT CONTRACT - str.267.

The beneficiary may resort to subcontracting for specific technical services requiring specialised skills (relating to the legal, accounting, tax, human resources fields, IT, etc.) or implementation contracts. The costs incurred by the beneficiary for this type of services may therefore be considered eligible costs provided they meet all the other criteria described in the grant agreement or grant decision.

Where implementation of the project requires the procurement of goods, works or services (implementation contract), beneficiaries must award the contract to the economically most advantageous offer, i.e. the bid offering the best value for money, or, as appropriate to the tender offering the lowest price, ensuring that there is no conflict of interests and that documentation is retained in case of audit. (...)

3. Organizacijska potpora

A) Nadzor i potpora sudionika

Eventualni troškovi vezani uz mentorstvo sudionika moraju se podmiriti iz proračunske stavke *Organizacijska potpora*. S obzirom da se za obavljanje tih zadataka mogu koristiti razni istoznačni ili bliskoznačni pojmovi – poput – *monitoring, mentoring, support, supervision* i sl. bitno je razjasniti kako se, neovisno o nazivu koji partnerske organizacije koriste između sebe, troškovi potpore učenicima tijekom obavljanja stručne prakse podmiruju iz proračunske stavke iz naslova, a **ne pojedinačne potpore sudionika mobilnosti**.

[Vodič kroz program Erasmus+ - Verzija 2. \(2019\): 15.1.2019](#)

str.59.

*Troškovi izravno povezani s provedbom aktivnosti mobilnosti (osim troškova boravka sudionika), uključujući pripremu (pedagošku, međukulturnu, jezičnu), **praćenje i potporu sudionicima tijekom mobilnosti**, vrednovanje ishoda učenja, aktivnosti širenja rezultata.*

str.272.

Bespovratna sredstva za organizacijsku potporu uključuju doprinos troškovima koji nastaju u organizacijama u vezi s aktivnostima podupiranja visokokvalitetne mobilnosti studenata i osoblja. Na primjer:

- *davanje informacija i pomoći studentima i osoblju;*
- *odabir studenata i osoblja;*
- *priprema ugovora o studiju kako bi se osiguralo priznavanje obrazovnih sastavnica studenata; priprema i priznavanje sporazuma o mobilnosti za osoblje;*
- *osiguravanje jezične i međukulturalne pripreme studentima i osoblju – posebno sektorski specifične jezične tečajeve za VET;*
- *opće upravljanje u vezi sa uspostavom i upravljanjem projektom mobilnosti;*
- ***osiguravanje učinkovitih rješenja za mentorstvo i nadzor sudionika u mobilnosti;***
- *posebna rješenja za osiguranje kvalitete stručne prakse u poduzećima. (...)*

Erasmus+ Programme Guide – Version 2 (2019): 15/1/2019

str.59.

Costs directly linked to the implementation of mobility activities (excluding subsistence for participants), including preparation (pedagogical, intercultural, linguistic), **monitoring and support of participants during mobility**, validation of learning outcomes, dissemination activities.

str.278.

The organisational support grant is a contribution to any costs incurred by the organisations in relation to activities to support student and staff mobility of high quality. For example:

- providing information and assistance to students and staff;
- selecting students and staff;
- preparing the learning agreements to ensure full recognition of the students' educational components; preparation and recognition of mobility agreements for staff;
- providing linguistic and intercultural preparation to both students and staff – especially sector-specific language courses for VET;
- general management around setting up and managing mobility project;
- **ensuring an efficient mentoring and supervision arrangements of mobile participants;**
- specific arrangements to ensure the quality of traineeships in enterprises. (...)

B) Osiguranje

Iako u Vodiču kroz program Erasmus+ nije eksplicitno navedeno kako se naknada za osiguranje sudionika mobilnosti plaća iz proračunske stavke *Organizacijska potpora*, nacionalne agencije nadležne za provedbu programa Erasmus+ provjerile su stav Europske komisije po pitanju načina podmirivanja navedenih troškova. Odlučan stav navedenog tijela jest da se troškovi osiguranja sudionika mobilnosti podmiruju iz *Organizacijske potpore*.

C) Financiranje „zero grant“ mobilnosti

Iz organizacijske potpore moguće je (su)financirati dodatne sudionike mobilnosti za koje nije dodijeljena financijska potpora (tzv. *zero grant*): **učenici, osoblje, osobe u pratnji**. Za osobe u pratnji moguće je sufinancirati i **produljenje trajanja** mobilnosti iz ove stavke potpore (u slučaju da je (s)kraće(no) u odnosu na mobilnost učenika).

4. Smanjenje financijske potpore

Bitno je za naglasiti kako pri analizi završnog izvješća može doći do smanjenja iznosa financijske potpore navedene u Sporazumu o dodjeli bespovratnih sredstava. S obzirom da se provedba projekta u većoj mjeri procjenjuje temeljem informacija i opisa aktivnosti navedenih u završnom izvješću (uz analizu svih ostalih podataka o provedbi projekta dobivenih tijekom njegova trajanja), u završnom izvješću potrebno je pružiti točne i konkretne podatke o svim provedenim projektnim aktivnostima iz kojih će biti moguće procijeniti njihovu kvalitetu (primjerice, ukoliko su provedene dodatne diseminacijske aktivnosti koje nisu bile planirane projektnim prijedlogom potrebno ih je jasno navesti i opisati; ukoliko je bilo više verzija plana i programa stručne prakse/usavršavanja koje su dorađivane potrebno je paziti da se izvijesti o stvarno provedenim aktivnostima i sl.).

U protivnom Agencija može utvrditi lošu, djelomičnu ili zakašnjelu provedbu Projekta na osnovi dobavljenog završnog izvješća čime može doći do smanjenja konačnog iznosa prihvatljivih troškova za potporu za organizaciju.

[Privitak III Sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava s jednim korisnikom](#) / [Privitak III Sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava s više korisnika](#)

IV. PRAVILA I UVJETI ZA SMANJENJE IZNOSA BESPOVRATNIH SREDSTAVA ZBOG LOŠE, DJELOMIČNE ILI ZAKAŠNJELE PROVEDBE

NA može utvrditi lošu, djelomičnu ili zakašnjesnu provedbu Projekta na osnovi završnog izvješća koje korisnik dostavi (uključujući izvješća pojedinačnih sudionika u aktivnostima mobilnosti).

(...)

Završno izvješće bit će vrednovano zajedno s izvješćima sudionika mobilnosti na temelju zajedničkih kriterija kvalitete, s naglaskom na sljedećem:

- *U kojoj je mjeri aktivnost provedena **u skladu s odobrenim projektnim prijedlogom***
- ***Kvaliteta ishoda učenja i učinak** na sudionike*
- *Učinak na organizacije koje sudjeluju u Projektu*
- ***Kvaliteta praktičnih aktivnosti** kojima se podupire mobilnost u smislu pripreme, praćenja i potpore sudionicima tijekom aktivnosti mobilnosti*
- *Kvaliteta aktivnosti koje se odnose na **priznavanje/vrednovanje ishoda** učenja sudionika*
- ***U kojoj su mjeri bespovratna sredstva namijenjena sudionicima mobilnosti doznačena istima u skladu s odredbama sporazuma** sklopljenog između dotičnog korisnika i sudionika prema predlošku koji se nalazi u Prilogu V/VI. ovog Sporazuma.*

(...)

Smanjenje iznosa bespovratnih sredstava koje se temelji na lošoj, djelomičnoj ili zakašnjesnoj provedbi može se primijeniti na konačan iznos prihvatljivih troškova za potporu za organizaciju te može iznositi:

- *25% ako je završno izvješće ocijenjeno s najmanje 40 bodova i s manje od 50 bodova*
- *50% ako je završno izvješće ocijenjeno s najmanje 25 bodova i s manje od 40 bodova*
- *75% ako je završno izvješće ocijenjeno s manje od 25 bodova.*

5. Završno izvješće

A) Priznavanje rezultata mobilnosti / certifikati

Formalni, informalni i neformalni ishodi učenja te drugi rezultati postignuti na mobilnosti sudionika trebaju se odgovarajuće priznati od strane organizacije pošiljateljice, koristeći europske i nacionalne instrumente (prvenstveno Europass i ECVET).

Za priznavanje ishoda učenja svim sudionicima mobilnosti, uz potvrde o sudjelovanju sudionika na mobilnosti koje izdaje partnerska organizacija (dokazna dokumentacija kojom se potvrđuje da se mobilnost dogodila), potrebno je izdati dokument [Europass mobilnost](#) u koji se bilježe znanja i vještine stečene tijekom razdoblja mobilnosti u inozemstvu, a kao osiguravanje priznavanja provedene mobilnosti.

Nadalje, za priznavanje ishoda učenja učenika preporučuje se korištenje Europskog kreditnog sustava u strukovnom obrazovanju i osposobljavanju ([ECVET](#)), odnosno sustava za prijenos, prikupljanje i priznavanje ishoda učenja pojedinca u međunarodnoj mobilnosti.

Prije predaje završnog izvješća u alatu Mobility tool+ u kartici Mobilities, za svakog pojedinog učenika potrebno je iz padajućeg izbornika odabrati izdane potvrde/certifikate.

[Vodič kroz program Erasmus+ - Verzija 2. \(2019\): 15.1.2019](#)

str.276.

A: PRIZNANJE REZULTATA MOBILNOSTI

Organizacija pošiljateljica i organizacija primateljica trebale bi se dogovoriti oko izdavanja potvrde o mobilnosti Europass na kraju razdoblja mobilnosti. Više informacija o tome te kako dalje može se naći na web-mjestu Europassa: <http://europass.cedefop.europa.eu/en/home>
Rezultati ocjene znanja jezika i tečajevi jezika na internetu prijavljuju se na središnjoj razini, ali ne donose formalne kvalifikacije.

ECVET

Organizacije za strukovno obrazovanje i osposobljavanje mogu odlučiti primijeniti sustav ECVET u okviru svojih aktivnosti mobilnosti (za više informacija vidi u nastavku). ECVET je zajednički metodološki okvir kojim se olakšava prikupljanje i prijenos bodova za rezultate učenja iz jednog sustava kvalifikacija u drugi. Cilj mu promicati transnacionalnu mobilnost i pristup cjeloživotnom učenju. Nije mu svrha da zamijeni nacionalne kvalifikacijske sustave već da se njime ostvari bolja usporedivost i usklađenost među njima. ECVET primjenjuje sve rezultate koje je pojedinac stekao u raznim studijima i stručnoj praksi, koji se zatim prenose, priznaju i akumuliraju u cilju ostvarenja kvalifikacije. Zahvaljujući ovoj inicijativi europski građani mogu osigurati priznanje svog osposobljavanja, vještina i znanja u drugoj državi sudionici u Programu. Više informacija o ECVET-u dostupno je na web-mjestu Komisije na: http://ec.europa.eu/education/policy/vocational-policy/ecvet_en.htm i <http://www.ecvet-secretariat.eu>

Kada se koristi ECVET, bodovi stečeni za rezultate učenja trebali bi biti transparentni i navedeni u Memorandumu razumijevanja između organizacija sudionica.

[Erasmus+ Programme Guide – Version 2 \(2019\): 15/1/2019](#)

str.282.

a. RECOGNITION OF LEARNING OUTCOMES

The sending and receiving organisations involved should agree on issuing a Europass Mobility certificate at the end of the mobility. For more information on how to proceed, consult the Europass website: <http://europass.cedefop.europa.eu/en/home>.

The results of language assessment and online language courses will be reported centrally but will not provide any formal qualification.

ECVET

VET organisations may decide to apply the ECVET system in the framework of their mobility activities. ECVET is a common methodological framework that facilitates the accumulation and transfer of credits for learning outcomes from one qualifications system to another. It aims to promote transnational mobility and access to lifelong learning. It is not intended to replace national qualification systems, but to achieve better comparability and compatibility among them. ECVET applies to all outcomes obtained by an individual from various education and training pathways that are then transferred, recognised and accumulated in view of achieving a qualification. This initiative makes it easier for European citizens to gain recognition of their training, skills and knowledge in another Programme Country. More information about ECVET can be found on the Commission's website at: http://ec.europa.eu/education/policy/vocational-policy/ecvet_en.htm and <http://www.ecvet-secretariat.eu>

When ECVET is used, the credits accrued for learning outcomes acquired should be made transparent and should be specified in the Memorandum of Understanding between the participating organisations.

B) Sudjelovanje osoba s manje mogućnosti

S obzirom da je cilj programa Erasmus+ promicanje jednakosti i uključenosti, uključivanje osoba s manje mogućnosti (definicija navedena u Vodiču za Erasmus+, vidi gore) ostvaruje se dodatna vrijednost projekta.

Napominjemo kako je pri unosu pojedinačnih mobilnosti (Mobilities) u alat Mobility Tool+ potrebno označiti ako su u projektu sudjelovale osobe s manje mogućnosti u svrhu dobivanja točnih statističkih podataka i dodatne vrijednosti projekta. U slučaju da osobe s manje mogućnosti ne budu naznačene (kvačica kod takvih mobilnosti na fewer opportunities), a u narativnom dijelu bude navedeno kako su sudjelovale u projektu – predano završno izvješće projekta bit će vraćeno na nadopunu.

[Vodič kroz program Erasmus+ - Verzija 2. \(2019\): 15.1.2019](#)

str.11.

JEDNAKOST I UKLJUČENOST

Cilj je programa Erasmus+ promicati jednakost i uključenost olakšavanjem pristupa sudionicima koji dolaze iz nepovoljnih sredina i koji su u nepovoljnijem položaju u usporedbi s vršnjacima kad god taj nepovoljan položaj ograničava ili sprečava sudjelovanje u transnacionalnim aktivnostima zbog razloga kao što su:

- *invaliditet (tj. sudionici s posebnim potrebama): osobe sa psihičkim (intelektualnim, kognitivnim, povezanim s učenjem), fizičkim, osjetilnim ili drugim invaliditetom*
- *obrazovne poteškoće: mladi ljudi s teškoćama u učenju; osobe koje rano napuštaju školovanje; odrasle osobe s niskom kvalifikacijom; mladi s lošim rezultatima u školi*
- *gospodarske prepreke: osobe s niskim standardom života, niskim prihodima, ovisni o sustavu socijalne skrbi ili beskućnici; mladi koji su dugoročno nezaposleni ili siromašni; osobe u dugovima ili s financijskim problemima*
- *kulturne razlike: useljenici ili izbjeglice ili osobe podrijetlom iz obitelji useljenika ili izbjeglica; pripadnici nacionalnih ili etničkih manjina; osobe koje imaju poteškoće s jezičnom i kulturnom uključenosti*
- *zdravstveni problemi: osobe s kroničnim oboljenjima, teškim bolestima ili psihijatrijskim oboljenjima*
- *društvene prepreke: osobe koje su žrtve diskriminacije zbog spola, dobi, etničkog podrijetla, vjere, seksualne orijentacije, invaliditeta itd.; osobe s ograničenim društvenim vještinama ili s asocijalnim ili rizičnim ponašanjem; osobe u opasnim situacijama; (bivši) zločinci, (bivši) ovisnici o drogama ili alkoholu; mladi i/ili samohrani roditelji; siročad*
- *geografske prepreke: ljudi iz udaljenih ili ruralnih područja; ljudi koji žive na malim otocima ili u perifernim regijama; ljudi iz problematičnih gradskih područja; ljudi iz područja s manje usluga (ograničen javni prijevoz, loša infrastruktura)..*

[Erasmus+ Programme Guide – Version 2 \(2019\): 15/1/2019](#)

str.10.

EQUITY AND INCLUSION

The Erasmus+ Programme aims at promoting equity and inclusion by facilitating the access to participants with disadvantaged backgrounds and fewer opportunities compared to their peers whenever disadvantage limits or prevents participation in transnational activities for reasons such as:

- *disability (i.e. participants with special needs): people with mental (intellectual, cognitive, learning), physical, sensory or other disabilities;*
- *educational difficulties: young people with learning difficulties; early school-leavers; low qualified adults; young people with poor school performance;*
- *economic obstacles: people with a low standard of living, low income, dependence on social welfare system or homeless; young people in long-term unemployment or poverty; people in debt or with financial problems;*
- *cultural differences: immigrants or refugees or descendants from immigrant or refugee families; people belonging to a national or ethnic minority; people with linguistic adaptation and cultural inclusion difficulties;*

- *health problems: people with chronic health problems, severe illnesses or psychiatric conditions;*
- *social obstacles: people facing discrimination because of gender, age, ethnicity, religion, sexual orientation, disability, etc.; people with limited social skills or anti-social or risky behaviours; people in a precarious situation; (ex-)offenders, (ex-)drug or alcohol abusers; young and/or single parents; orphans*
- *geographical obstacles: people from remote or rural areas; people living in small islands or in peripheral regions; people from urban problem zones; people from less serviced areas (limited public transport, poor facilities)...*